

List Brunona Schulza do Ostapa Ortwina z 15 maja 1935 roku

Wielce Szanowny Panie!

Dawno szukałem pretekstu, żeby się po tylu latach¹ przypomnieć W. Szan. Panu. Ku mojej wielkiej radości donosi mi p. Lille² i równocześnie p. H. Sternbach³, że W. Szan. Pan czytał *Sklepy cyn.* i zareagował na nie bardzo pozytywnie⁴.

Pragnę wyrazić, jak głębokim to jest dla mnie zadośćuczynieniem. Od dawna z troską myślałem o tym, czy ta książka ostanie się przed instancją⁵ W. Szan. Pana.

Czy przypomina Pan sobie, że przed 15 laty był W. Szan. Pan tym, który mnie odkrył jako malarza? Było to u p. Dra Romana Aleksandrowicza⁶. Dzięki rekomendacji WSzan. Pana poznałem wtedy Karola Irzykowskiego⁷, którego od dawna poznać pragnąłem. Znajomości tej jednak nie umiałem później wyekspluatować z powodu ogromnych zahamowań wewnętrznych, na które wówczas cierpiałem. Jeszcze teraz po latach to zahamowanie odżyło przy zetknięciu z p. Irzykowskim i nie byłem w stanie z nim mówić o niczym.

Proszę wybaczyć, że może bez dostatecznego uzasadnienia napisałem do W. Szan. Pana.

Łączę wyrazy głębokiego szacunku

Bruno Schulz

Drohobycz, Floriańska 10.

15 V 1935

-
- 1 Od poprzedniego listu Schulza do Ortwina minęło czternaście lat.
 - 2 Ludwik Lille (1897–1957) – malarz, grafik, eseista, członek-założyciel grupy plastyków lwowskich Artes. W latach trzydziestych wyjechał do Paryża, gdzie zmarł po około dwudziestoletnim pobycie. W trakcie krótkiej bytności Schulza w Paryżu w sierpniu 1938 roku gościł go czas pewien u siebie.
 - 3 Herman Sternbach – krytyk literacki, germanista, eseista, edytor i tłumacz, między innymi Johanna Wolfganga Goethego, Franza Grillparzera, Novalisa.
 - 4 Pozytywna opinia Ortwina o *Sklepiach cynamonowych* (1934) nie znalazła odbicia w żadnej jego publikacji.
 - 5 instancja (z łac. *instantia*: 'pilność, żądanie, wstawiennictwo') – tu w znaczeniu: wymagania (przypis J.J.).
 - 6 Roman Alexandrowicz (właściwa pisownia nazwiska) – doktor praw, znany w latach międzywojennych adwokat lwowski, miłośnik sztuki, przyjaciel Ostapa Ortwina od czasów młodości.
 - 7 Karol Irzykowski (1873–1944) – krytyk literacki, prozaik; autor między innymi książek *Czyn i słowo*, *Walka o treść*, *Dziesiąta muza* oraz powieści *Pałuba*.

Tekst listu oraz przypisy według wydania: Bruno Schulz, *Dzieła zebrane*, tom 5: *Księga listów*, zebrał i przygotował do druku Jerzy Ficowski, uzupełnił Stanisław Danecki, Gdańsk 2016. Przypisy oznaczone inicjałami S.D. opracował Stanisław Danecki, J.J. – Jerzy Jarzębski.